

国民健康保険被保険者資格届(郵送受付用)

(宛先) 前橋市長

(職 権 記 載 等 調 書)

太枠の中を記入してください。

届 出 今日 (Today)		令和 年 月 日		異 動 引越日 (Reshuffle)		令和 年 月 日									
届 出 に 来 た 人	1 本 人	電話 (Phone number) 氏名 (Name)													
	2 世帯主														
	3 世帯員														
	4 代理人														
代理人が届出の場合は下の欄も記入してください。															
代理人の住所															
住 所 (Address)	都道 府県		市区 町村		番 番地		号		世帯主 (Householder)						
	(アパート等)				(部屋番号)		号		世帯主個人番 号						
フリ ガナ				生年月日 (Date of birth)		性別 (Sex)		続 柄 (Relationship)		マイナ保険証登録状況 マイナポイントを受け取られた方や 医療機関で利用されている方は 登録済に丸		※職員記入欄 国保資格			
①	氏 名 (Name)			大 昭 平 令		男M				登録済		未登録		取得 喪失 その他	
				年 月 日		女F									
				個人番号 (Individual number)											
①				大 昭 平 令		男M				登録済		未登録		取得 喪失 その他	
				年 月 日		女F									
				個人番号 (Individual number)											
①				大 昭 平 令		男M				登録済		未登録		取得 喪失 その他	
				年 月 日		女F									
				個人番号 (Individual number)											
①				大 昭 平 令		男M				登録済		未登録		取得 喪失 その他	
				年 月 日		女F									
				個人番号 (Individual number)											
①				大 昭 平 令		男M				登録済		未登録		取得 喪失 その他	
				年 月 日		女F									
				個人番号 (Individual number)											
①				大 昭 平 令		男M				登録済		未登録		取得 喪失 その他	
				年 月 日		女F									
				個人番号 (Individual number)											
本籍 (Nationality)				筆頭者				国保資格		記 番		旧 新		—	
								年 月 日						—	

①	住コ □新規		
	個番 □新規		
②	住コ □新規		
	個番 □新規		
③	住コ □新規		
	個番 □新規		
④	住コ □新規		
	個番 □新規		
⑤	住コ □新規		
	個番 □新規		

摘 要			
異動日変更不可		本人確認欄	
委任状あり		免・在・パ 個カ・特永・無 ( )	
続柄確認		( )	
同一世帯了承済		( )	
身元確認欄		個人番号確認欄	
免・在・パ 個カ 住B・保・無 ( )		個カ・住基 住民票・無 ( )	
		照合 入力 受付	

# Maebashi — 国民健康保険異動届出書 — National Health Insurance Application

Deadline: Must be submitted within 14 days of the qualifying event (losing employer insurance, moving in, birth, etc.) | Cost: Free | Penalty: Late enrollment means you still owe premiums from the eligibility date, and medical costs in

## WHAT TO BRING

### >> Enrolling after leaving employer insurance

- |   |             |
|---|-------------|
| * Certificate of Health Insurance Loss (from former employer) | 健康保険資格喪失証明書 |
| * Residence Card  | 在留カード       |
| * My Number Card (or My Number notification)                  | マイナンバーカード   |
| Bank passbook & registered seal (for auto-debit setup)        | 通帳・届出印      |

### >> Enrolling after moving to a new ward

- |  |           |
|--|-----------|
| * Residence Card   | 在留カード     |
| * My Number Card   | マイナンバーカード |
| Moving-Out Certificate (from previous ward) (If also doing residence registration) | 転出証明書     |

### >> Leaving NHI (got employer insurance)

- |   |             |
|---|-------------|
| * New health insurance card (from employer) | 新しい健康保険証    |
| * NHI qualification confirmation document   | 国民健康保険資格確認書 |
| * My Number Card                            | マイナンバーカード   |

## COMMON MISTAKES

- X Not enrolling within 14 days
- > You owe premiums retroactively from the eligibility date, but medical expenses during the gap are not covered.
- X Forgetting to disenroll from NHI after getting employer insurance
- > You will be double-billed for premiums. NHI does not automatically cancel.
- X Not bringing the Certificate of Health Insurance Loss
- > The ward office cannot process your enrollment. Ask your former employer to issue this document.

## AFTER YOU SUBMIT

1. You receive a qualification confirmation document (資格確認書) — keep this as proof of insurance
2. Monthly premium notices arrive by mail. Pay at convenience stores, banks, or set up auto-debit
3. Dependents can be enrolled on the same form — list all household members
4. Premiums are calculated based on your previous year's income

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

1

国民健康保険被保険者資格届(郵送受付用)

3

(宛先) 前橋市長

2

(職権記載等調書)

4

太枠の中を記入してください。

5

届出  
今日  
(Today)

6

令和 年 月 日

7

異動  
引越日  
(Reshuffle)

8

令和 年 月 日

9

1 本人  
2 世帯主  
3 世帯員  
4 代理人

10

電話  
(Phone number)

11

氏名  
(Name)

12

代理人が届出の場合は下の欄も記入してください。

13

代理人の住所

14

都道  
ひろみち

15

市区  
しやく

町

番  
ばん

号

世帯主  
(世帯主)

- 1 国民健康保険被保険者資格届 ( 郵送受付用 )      National Health Insurance / Reception / Received / Qualification  
Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory. Staff use - indicates form was received. Do not fill in.
- 2 ( 職権記載等調書 )      [ ( 職権記載等調書 ) ]
- 3 ( 宛先 )    前橋市長      [ ( 宛先 )    前橋市長 ]
- 4 太枠の中を記入してください。      [太枠の中を記入してください。]
- 5 異 動      [異 動]
- 6 令和      年      月      日      [令和      年      月      日]
- 7 令和      年      月      日      [令和      年      月      日]
- 8 (Reshuffle      [(Reshuffle]
- 9 電話      Phone number  
Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.
- 10 に 2 世帯主 ( Phone number )      Head of household  
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 11 人 4 代理人 ( Name )      [人 4 代理人 ( Name ) ]
- 12 代理人が届出の場合は下の欄も記入してください。      [代理人が届出の場合は下の欄も記入してください。]
- 13 代理人の住所      Address  
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 14 都道      Prefecture  
Select your prefecture from the dropdown or write the full prefecture name
- 15 市区      [市区]



セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

住所 (Address)	都道府県	市区町村	町	番地	号	世帯主 (Householder)	
	(アパート等)			(郵便番号)		世帯主個人番	

- 1番地 [番地]
- 2 ( Householder ) [ ( Householder ) ]
- 3 (Address) [(Address)]



セクション 2 — Section 2 (Part 1/2)

住所 (Address)	都道府県 (都道府県)	市区町村 (市区町村)	番地 (番地)	号 (号)	世帯主 (Householder)	世帯主個人番号 (世帯主個人番号)	マイナ保険証登録状況 (マイナ保険証登録状況)	※職員記入欄 (※職員記入欄)
(アパート等) (アパート等)	(部屋番号) (部屋番号)				号 (号)	号 (号)	マイナポイントを受け取られた方や 医療機関で利用されている方は 登録済に丸 (登録済に丸)	国保資格 (国保資格)
フリガナ (フリガナ)	氏名 (氏名)		生年月日 (Date of birth)	性別 (Sex)	続柄 (Relationship)	取得喪失 (取得喪失)		
	大昭平令 (大昭平令)		男M (男M)			登録済 (登録済)	未登録 (未登録)	

- 1番地 [番地]
- 2( Householder ) [ ( Householder ) ]
- 3(Address) [(Address)]
- 4( アパート等 ) ( アパート等 ) ( 部屋番号 ) 号]
- 5マイナ保険証登録状況※職員記入欄 Staff use only / Office use only / Health insurance card  
Section for ward office staff. Do not write anything here. Japanese health insurance card. Can serve as secondary ID at some banks.
- 6フリガナ [フリガナ]
- 7( Date of birth ) [ ( Date of birth ) ]
- 8( S e x ) ( Relationship ) 医療機関で利用されている方は国保資格 Qualification / Person who  
Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification) This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters
- 9氏 名 ( Name ) [氏 名 ( Name ) ]
- 10登録済に丸 [登録済に丸]
- 11大昭平令 [大昭平令]
- 12男M [男M]
- 13取得喪失 [取得喪失]
- 14登録済 [登録済]
- 15未登録 [未登録]



セクション 2 — Section 2 (Part 2/2)

①		年 月 日 女F		登録済	未登録	取得 喪失 その他
	個人番号 (Individual number)					
②		大 昭 平 令	男M	登録済	未登録	取得 喪失

- 1 年 月 日 女F [年 月 日 女F]
- 2 その他 Other  
Use this section for any additional information not covered in other fields
- 3 ( Individual number ) [ ( Individual number ) ]
- 4 男M [男M]
- 5 取得喪失 [取得喪失]
- 6 登録済 [登録済]
- 7 未登録 [未登録]



セクション 3 — Section 3 (Part 1/2)

		(Individual number)							
①		大 昭 平 令	男M		登録済	未登録	取得	喪失	
		年 月 日 女F					その他		
①		個人番号							
		(Individual number)							
①		大 昭 平 令	男M		登録済	未登録	取得	喪失	
		年 月 日 女F					その他		
		個人番号							
		(Individual number)							
		大 昭 平 令	男M				取得	喪失	

- 1 男M [男M]
- 2 取得喪失 [取得喪失]
- 3 登録済 [登録済]
- 4 未登録 [未登録]
- 5 年 月 日 女F [年 月 日 女F]
- 6 その他 Other  
Use this section for any additional information not covered in other fields
- 7 ( Individual number ) [( Individual number )]
- 8 男M [男M]
- 9 取得喪失 [取得喪失]
- 10 登録済 [登録済]
- 11 未登録 [未登録]
- 12 年 月 日 女F [年 月 日 女F]
- 13 その他 Other  
Use this section for any additional information not covered in other fields
- 14 ( Individual number ) [( Individual number )]
- 15 男M [男M]



セクション 3 — Section 3 (Part 2/2)

		(Individual number)								
		大 昭 平 令	男M		2	登録済	3	未登録	1	取得 喪失
①		4 年 月 日	女F						5	その他

- 1 取得喪失 [取得喪失]
- 2 登録済 [登録済]
- 3 未登録 [未登録]
- 4 年 月 日 女F [年 月 日 女F]
- 5 その他 Other
- Use this section for any additional information not covered in other fields





セクション 4 — Section 4 (Part 1/2)

①		大 昭 平 令	男M		1 登録済	2 未登録	4 取得 喪失
		3 年 月 日 女F					5 その他
①		5 個人番号 (Individual number)	6		8 登録済	9 未登録	7 取得 喪失
		10 年 月 日 女F					11 その他
①		12 個人番号 (Individual number)	13		14 国保資格	15 旧	
		16 年 月 日 女F					
本籍 (Nationality)		筆頭者			年 月 日	記 番	

- 1 登録済 [登録済]
- 2 未登録 [未登録]
- 3 年 月 日 女F [年 月 日 女F]
- 4 その他 Other  
Use this section for any additional information not covered in other fields
- 5 ( Individual number ) [ ( Individual number ) ]
- 6 男M [男M]
- 7 取得喪失 [取得喪失]
- 8 登録済 [登録済]
- 9 未登録 [未登録]
- 10 年 月 日 女F [年 月 日 女F]
- 11 その他 Other  
Use this section for any additional information not covered in other fields
- 12 ( Individual number ) [ ( Individual number ) ]
- 13 国保資格 Qualification  
Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)
- 14 旧 - [旧 - ]
- 15 筆頭者 Head of family register  
First person listed in the family register. For foreigners, this field is often N/A.



セクション 4 — Section 4 (Part 2/2)

1 本籍 (Nationality)	筆頭者	2 年 月 日	記番 旧 新
-----------------------	-----	---------	--------------

3 摘要

4 住コ □新規 ① 個番 □新規	
5 住コ □新規 ②	

6 異動日変更不可

7 本人確認欄

- 1 (Nationality) [(Nationality)]
- 2 年 月 日番新 - [年 月 日番新 -]
- 3 摘 要 [摘要]
- 4 住コ □新規 [住コ □新規]
- 5 住コ □新規 [住コ □新規]
- 6 異動日変更不可 Date of move / change / Change  
The date you actually moved into your new address — NOT your arrival date in Japan if different. Check this box if you are making changes to existing information
- 7 本人確認欄 [本人確認欄]



セクション 5 — Section 5

1 住コ □新規				2 異動日変更不可	3 本人確認欄				
2 個番 □新規				委任状あり	4 免・在・パ				
5 住コ □新規				7 続柄確認	5 個力・特永・無				
6 個番 □新規				同一世帯了承済	6 ( )				
8 住コ □新規				身元確認欄		個人番号確認欄			
4 個番 □新規				10 免・在・パ 個力	11 個力・住基		9 照合	入力	受付
12 住コ □新規				13 住B・保・無	14 住民票・無				
5 個番 □新規				( )	( )				

- 1 住コ □新規 [住コ □新規]
- 2 異動日変更不可 Date of move / change / Change  
The date you actually moved into your new address — NOT your arrival date in Japan if different. Check this box if you are making changes to existing information
- 3 本人確認欄 [本人確認欄]
- 4 個力 ・ 特永 ・ 無 [個力 ・ 特永 ・ 無]
- 5 住コ □新規 [住コ □新規]
- 6 ( ) [( )]
- 7 同一世帯了承済 [同一世帯了承済]
- 8 住コ □新規 [住コ □新規]
- 9 照合入力受付 Reception / Received / Data entry / Verification / Cross-check  
Staff use - indicates form was received. Do not fill in. Staff use - data entry field. Do not fill in.
- 10 免・在・パ 個力 [免・在・パ 個力]
- 11 個力 ・ 住基 [個力 ・ 住基]
- 12 住コ □新規 [住コ □新規]
- 13 ( ) [( )]
- 14 ( ) [( )]



## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

すみません、国民健康保険の窓口はどこですか？

Sumimasen, kokumin kenkō hoken no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the National Health Insurance counter?

### ENROLLING

国民健康保険に加入したいのですが

Kokumin kenkō hoken ni kanyū shitai no desu ga

I would like to enroll in National Health Insurance

### CANCELLING

国民健康保険をやめたいのですが

Kokumin kenkō hoken wo yametai no desu ga

I would like to cancel my National Health Insurance

### SHOWING PROOF

資格喪失証明書を持っています

Shikaku sōshitsu shōmeisho wo motteimasu

I have my Certificate of Health Insurance Loss

### ASKING ABOUT PREMIUMS

保険料はいくらですか

Hokenryō wa ikura desu ka?

How much is the insurance premium?

### LEFT PREVIOUS JOB

会社を辞めたので、国保に切り替えたいです

Kaisha wo yameta node, kokuho ni kirikae tai desu

I left my company and want to switch to National Health Insurance